

**Victorian Certificate of Education
2016**

SUPERVISOR TO ATTACH PROCESSING LABEL HERE

STUDENT NUMBER Letter

ITALIAN
Written examination

Wednesday 16 November 2016

Reading time: 3.00 pm to 3.15 pm (15 minutes)

Writing time: 3.15 pm to 5.15 pm (2 hours)

QUESTION AND ANSWER BOOK

Structure of book

<i>Section</i>	<i>Number of questions</i>	<i>Number of questions to be answered</i>	<i>Number of marks</i>	<i>Suggested times (minutes)</i>
1 – Part A	2	2	15	30
– Part B	2	2	15	
2 – Part A	1	1	20	40
– Part B	1	1	10	
3	5	1	15	50
			Total 75	120

- Students are permitted to bring into the examination room: pens, pencils, highlighters, erasers, sharpeners, rulers and any printed monolingual and/or bilingual dictionary in one or two separate volumes. Dictionaries may be consulted during the reading time and also during the examination.
- Students are NOT permitted to bring into the examination room: blank sheets of paper and/or correction fluid/tape.
- No calculator is allowed in this examination.

Materials supplied

- Question and answer book of 17 pages, including **assessment criteria** on page 17.

Instructions

- Write your **student number** in the space provided above on this page.
- Write all your answers in the spaces provided in this question and answer book. The spaces provided give you an idea of how much you should write.

Students are NOT permitted to bring mobile phones and/or any other unauthorised electronic devices into the examination room.

SECTION 1 – Listening and responding

Instructions for Section 1 – Part A

Texts 1 and 2, Questions 1 and 2 (15 marks)

You will hear two texts. Each text will be played twice. There will be a short break between the first and second playings of each text. You may make notes at any time.

Listen carefully to each text and then answer the questions in **ENGLISH**.

All answers **must** be based on the texts.

TEXT 1 – Answer the following questions in **ENGLISH**.

Responses in the wrong language will receive no credit.

You may make notes in this space.

Question 1

a. Tick (✓) the correct box.

What is the main focus of this event? 1 mark

- tourism
- civic pride
- home living
- sustainability

b. Which pavilion would appeal to visitors interested in older styles? 1 mark

c. Complete the following table with the participating countries and their contribution to the event. One example has been provided. 6 marks

Country	Contribution
<i>Italy</i>	<i>hosting the event</i>

TEXT 2 – Answer the following questions in **ENGLISH**.

Responses in the wrong language will receive no credit.

You may make notes
in this space.**Question 2**

- a.** What have the organisers provided to help visitors find their way around the event? 3 marks

- _____
- _____
- _____

- b.** What evidence is there that the organisers of the event are committed to sustainability? 1 mark

- c.** What services does the post office provide? 2 marks

- _____
- _____

- d.** Tick (✓) the correct box.
The text you have just heard is 1 mark

- a speech.
- a conversation.
- an advertisement.
- an announcement.

Instructions for Section 1 – Part B

Texts 3 and 4, Questions 3 and 4 (15 marks)

You will hear two texts. Each text will be played twice. There will be a short break between the first and second playings of each text. You may make notes at any time.

Listen carefully to each text and then answer the questions in full sentences in **ITALIAN**.

All answers **must** be based on the texts.

TEXT 3 – Answer the following question in full sentences in **ITALIAN**.

Responses in the wrong language will receive no credit.

Question 3

According to Dr Francesco, how do you prepare for a job interview?

Secondo il dottor Francesco, come ci si prepara per un colloquio di lavoro?

You may make notes
in this space.

TEXT 4 – Answer the following questions in full sentences in **ITALIAN**.
Responses in the wrong language will receive no credit.

Question 4

a. When is Alicia having her interview? What are the **three** things that are worrying her? Write your answer in a paragraph.

Quando farà il colloquio Alicia? Quali sono le **tre** cose che la preoccupano? Rispondi scrivendo un paragrafo.

b. How does Dr Francesco react to Alicia’s concerns?

Come reagisce il dottor Francesco ai dubbi di Alicia?

You may make notes
in this space.

SECTION 2 – Reading and responding**Instructions for Section 2 – Part A****Text 5, Question 5 (20 marks)**

Read the text and then answer the questions in **ENGLISH**.

All answers **must** be based on the text.

TEXT 5 – Answer the following questions in **ENGLISH**.

Responses in the wrong language will receive no credit.

You may make notes
in this space.

Una strada a doppio senso

Gli emigranti che, lasciata la loro terra, vanno verso un'altra nazione sperando di farsi una nuova vita, vengono spesso percepiti da chi li accoglie come coloro che ricevono tutti i benefici offerti da quel Paese. Inizialmente, questo può sembrare vero. Tuttavia i nuovi arrivati devono abituarsi al nuovo ambiente e accettare molte cose che sono estranee alla loro cultura. Col passar del tempo, però, sia i nuovi arrivati che i residenti danno, ricevono, insegnano e imparano gli uni dagli altri.

Un esempio di come i gruppi etnici abbiano imparato gli uni dagli altri è la divulgazione della coltura dell'ulivo in Australia. Fino agli anni cinquanta, grandissime estensioni di terra venivano usate dai pionieri britannici come pascolo per le pecore di cui usavano solo la lana. Oggi, invece, grazie all'influenza italiana anche il latte di pecora viene usato per la produzione di formaggi. A partire da quel periodo, degli emigranti italiani comprarono alcuni di questi terreni considerati incoltivabili e iniziarono la coltivazione dell'ulivo. Questo è stato possibile anche grazie all'aiuto degli indigeni australiani che avevano una profonda conoscenza del territorio, del clima e delle risorse idriche. Questa collaborazione fra gruppi etnici ha permesso la diffusione degli uliveti e il sorgere dell'industria dell'olio d'oliva in Australia. Mentre negli anni cinquanta l'olio d'oliva era usato pochissimo e si poteva comprare solo in farmacia come medicina, oggi fa parte della dieta giornaliera australiana e anche chi non proviene dalle aree mediterranee si è convertito al suo uso.

Speriamo che questi scambi interculturali continuino a rendere l'Australia sempre più ricca spiritualmente.

Question 5

You may make notes
in this space.

- a. According to the text, how do residents tend to regard new arrivals?

1 mark

- b. Which **two** challenges do migrants face when they arrive in a new country?

2 marks

- c. Complete the following table to show how Italian migrants introduced new approaches to land use and farm animals in Australia.

4 marks

	Before the arrival of Italian migrants	After the arrival of Italian migrants
Land use		
Farm animals		

- d. The author refers to an investment that Italian migrants made in the 1950s. What was this investment and why was it so courageous?

2 marks

- e. Who contributed to the success of the migrants' venture in the early stages? What was their contribution and what factors did this contribution relate to?

5 marks

- f.** Italian migrants helped to change perceptions of a product. What was that product and how did perceptions change? 3 marks

- g.** What social factor ensured the success of this venture? 1 mark

- h.** What is the author's vision for the future? 1 mark

- i.** What message does the title of the article convey? 1 mark

You may make notes
in this space.

CONTINUES OVER PAGE

Instructions for Section 2 – Part B

Text 6, Question 6 (10 marks)

Read the text and then answer the questions in full sentences in **ITALIAN**.

All answers **must** be based on the text.

TEXT 6 – Answer the following questions in full sentences in **ITALIAN**.
Responses in the wrong language will receive no credit.

You may make notes
in this space.

Scambio di Messaggi

Agata

Sei andato a calcetto?

Ci vediamo tra poco? ☺

Niente, ti pensavo. Dovevo uscire con Manuela, ma ha il raffreddore e mi ha lasciato in asso ☹. Dovrei passare a trovarla?

Mah, l'ho vista stamattina e non mi sembrava raffreddata... Boh, mi è sembrata un po' strana, come se stesse mentendo...

Come mai sei così sicuro?

Ah sì?

T⁶ ricordato lo shampoo e l'asciugamano?

Hai lasciato il borsone di calcetto a scuola ieri!
Hai ritrovato il portafoglio?

Sono qui in profumeria e ti ho appena visto scegliere un profumo con Manuela e alla fine ha dovuto pagare lei.

Giovanni

Sì amore, ho appena finito! ☺

Non posso ☹. Mi devo preparare per l'interrogazione di storia. Tu che fai?

Meglio che le stai distante sennò ti ammali anche tu!

Manuela non direbbe una bugia di proposito...

Nn¹ so, fra tutte le tue amiche è quella più simpatica...

Devo andare amore, sono in spogliatoio e devo ancora farmi la doccia.

Sì, xké³?

?? Cm⁴ cavolo fai a sapere che l'ho perso??

Che guastafeste! Allora... buon compleanno per domani! TVTB⁵!

¹Nn – non

²T 6 – ti sei

³xké – perché

⁴Cm – come

⁵TVT B – ti voglio tanto bene

Question 6

- a. Why does Giovanni not want Agata to go to Manuela's place? How does he try to convince her not to go?

Perché Giovanni non vuole che Agata vada a casa di Manuela?
Come cerca di convincerla a non andare?

- b. Why does Agata think that Giovanni is hiding something? Write your answer in a paragraph.

Perché Agata pensa che Giovanni stia nascondendo qualcosa?
Rispondi scrivendo un paragrafo.

You may make notes
in this space.

SECTION 3 – Writing in Italian**Instructions for Section 3****Questions 7–11 (15 marks)**

Answer **one** question in 200–300 words in **ITALIAN**.

Responses in the wrong language will receive no credit.

Space is provided on the following page to make notes.

Question 7

Music is often regarded as the soundtrack of life: different stages of life, different music. Write an article based on your own personal experience for the magazine *Youth and Wellbeing* in which you describe how your connection with music has changed from when you were a child until now.

Spesso la musica è vista come la colonna sonora della vita: stadi di vita diversi, musica diversa. Scrivi un articolo basato sulla tua esperienza personale per la rivista *Gioventù e Benessere* in cui descrivi com'è cambiato il tuo rapporto con la musica da quando eri bambino/a ad oggi.

OR**Question 8**

You are walking in a forest in Italy when you come upon some ancient rock paintings. This makes you imagine the lifestyles of the past. Write a story describing a typical day in the life of these ancient people for the 'Fantasy Tales' literary competition.

Cammini in un bosco in Italia quando ti imbatti in delle pitture rupestri. Questo ti porta ad immaginare gli stili di vita del passato. Scrivi una storia in cui descrivi una giornata tipica nella vita di queste popolazioni antiche per il concorso letterario 'Racconti Fantastici'.

OR**Question 9**

This year, your school is hosting a group of Italian students. Write the text of a speech in which you seek to persuade them to involve themselves fully in the Australian way of life.

Quest'anno, la tua scuola ospita un gruppo di studenti italiani. Scrivi il testo del discorso in cui cercherai di persuaderli a inserirsi pienamente nel modo di vivere australiano.

OR**Question 10**

You are doing a sport management course that requires you to keep a journal with your reflections on your daily classes. Today's topic was: 'Sport is the universal language of nations.' Write an informative journal entry showing how sport can overcome cultural barriers.

Stai seguendo un corso di gestione dello sport che ti richiede di tenere un diario con le tue riflessioni sulle lezioni del giorno. L'argomento di oggi era: 'Lo sport è la lingua universale delle nazioni.' Scrivi una pagina di diario informativa in cui dimostri come lo sport possa superare le barriere culturali.

OR

Question 11

Technology has brought many changes to education. Write a report for the Parents' Council in which you discuss and evaluate the current role of the school library in view of these changes.

La tecnologia ha portato molti cambiamenti all'istruzione scolastica. Scrivi una relazione per il Consiglio dei Genitori in cui discuti e valuti il ruolo attuale della biblioteca scolastica, tenendo in considerazione questi cambiamenti.

You may make notes in this space.

Write your response on the following pages.

SECTION 3 – continued
TURN OVER

Assessment criteria

Section 1 – Listening and responding

Part A

- the capacity to understand and convey general and specific aspects of texts

Part B

- the capacity to understand general and specific aspects of texts
- the capacity to convey information accurately and appropriately

Section 2 – Reading and responding

Part A

- the capacity to understand and convey general and specific aspects of texts

Part B

- the capacity to understand general and specific aspects of texts
- the capacity to convey information accurately and appropriately

Section 3 – Writing in Italian

- relevance, breadth and depth of content
- appropriateness of structure and sequence
- accuracy, range and appropriateness of vocabulary and grammar